



# **Gebrauchsanweisung Fahrrad-Computer WL24, 40.117**

**Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.**

- **SPD** Geschwindigkeit
- **ODO** Gesamtstrecke (0,001-99999km/m)
- **DST** Tagesstrecke
- **MXS** Höchstgeschwindigkeit
- **AVS** Durchschnittsgeschwindigkeit
- **TM** Fahrzeit
- **CLK** Uhr (12H/24H)
- **TMP** Temperatur (-10 - +70°C)
- **CAL** Kalorienzähler (0-99999Kcal)
- **FAT** Fettverbrennung (0-9999.9kg)
- **min. Temperaturanzeige**
- **max. Temperaturanzeige**
- **autom. Anzeigenwechsel**
- **autom. Aus/Standby**
- **Einstellung km/h oder m/h**
- **Geschwindigkeitsvergleich**
- **Radgrößeneinstellung (0mm-9999mm)**
- **Voreinstellung Gesamtstrecke / ODO**
- **Einstellung Körpergewicht**
- **Anzeige ausblenden**
- **Wartungsanzeige**
- **„“ Batterie-Anzeige**
- **Display-Beleuchtung**
- **autom. Start/Stop**

**Lesen Sie sich die Sicherheitshinweise gründlich durch. Nichtbeachtung kann zu Schäden und/oder Verletzungen durch Explosion oder Auslaufen der Batterien führen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Batteriesäure. Falls Sie jedoch damit in Kontakt kommen sollten, spülen Sie die betroffene Stelle mit viel Wasser ab und suchen Sie gegebenenfalls einen Arzt auf.**

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Fahrradcomputer dient der Messung und Anzeige unterschiedlicher Daten am Fahrrad wie z.B. Geschwindigkeit, zurückgelegte Wegstrecke, Uhrzeit, Temperatur etc. Der Gebrauch dieses Fahrradcomputers sowie seines Zubehörs ist nur entsprechend der vorliegenden Bedienungsanleitung erlaubt. Die Montage darf nur an einem handelsüblichen Fahrrad und für den Privatgebrauch erfolgen. Für den professionellen Radsport oder gewerbliche Zwecke ist er ungeeignet. Es wird keine Haftung für Schäden und Verletzungen übernommen, die durch Nichtbeachtung der vorliegenden Bedienungsanleitung oder unsachgemäße Verwendung entstehen.

## **Sicherheitshinweise**

Lesen Sie bitte vor Montage und Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung durch und beachten Sie alle Anweisungen. Verahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter. Zerlegen oder öffnen Sie den Fahrradcomputer bzw. den Sensor niemals, abgesehen von den Batteriefächern. Vermeiden Sie Berührungen des Displays mit scharfen oder spitzen Gegenständen und lassen Sie den Computer nicht fallen oder setzen ihn schweren Stößen aus.

**ACHTUNG:** Achten Sie stets auf den Straßenverkehr! Lesen Sie die Anzeige immer nur kurz ab, wenn die Verkehrssituation dies gefahrlos zulässt.

## **Umgebungsbedingungen / Elektromagnetische Verträglichkeit**

Dieser Fahrradcomputer besitzt einen Spritzwasserschutz. Vermeiden Sie Beschädigungen des Fahrradcomputers durch anhaltende zu hohe Luftfeuchtigkeit, permanente direkte Sonneneinstrahlung oder hohe Staubbelastung in der Umgebung. Im Temperaturbereich von -10°C bis +50°C sind der Betrieb und die Aufbewahrung des Fahrradcomputers langfristig möglich. Hinweis: Verwenden Sie den Computer möglichst nicht in der Nähe von z. B. Computern, Fernseher, Drucker, Handys, Radios, da Geräte mit starker EMC-Strahlung stören oder behindern können.

## **Batteriebetrieb**

Der Batteriebetrieb erfolgt beim Fahrradcomputer mit einer Batterie vom Typ 3V/CR2032, beim Sensor mit einer Batterie vom Typ 12V/23A.

**ACHTUNG:** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie. Zu ersetzende Batterien dürfen nur durch diese Batterietypen ersetzt werden.

## **Sicherheitshinweise für Batterien**

**Lesen Sie sich die Sicherheitshinweise gründlich durch. Nichtbeachtung kann zu Schäden und/oder Verletzungen durch Explosion oder Auslaufen der Batterien führen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Batteriesäure. Falls Sie jedoch damit in Kontakt kommen sollten, spülen Sie die betroffene Stelle mit viel Wasser ab und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.**

- Batterien dürfen auf keinen Fall wieder aufgeladen werden! Es besteht Explosions- und Auslaufgefahr!
- Batterien von Kindern fernhalten, nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinandernehmen. Explosions- und Auslaufgefahr!
- Beim Einsetzen der Batterien auf die Polarität achten.
- Bei Bedarf Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einsetzen reinigen.
- Batterien niemals übermäßiger Wärme oder Feuer aussetzen. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Bei Nichtbeachtung können die Batterien über die max. Spannung hinaus entladen werden und auslaufen. Mit Handschuhen die Batterien sofort entnehmen, um Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure, die betroffenen Stellen sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Gerät entfernen und richtig entsorgen. Andernfalls droht mögliches Auslaufen und damit verbundene Schäden am Gerät und / oder Verletzungen von Personen.
- Batterien nicht deformieren. Es droht Explosion und dadurch Verletzung von Personen.

## **Entsorgungshinweise**

Leere Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Verbrauch sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese ordnungsgemäß an Sammelstellen für Altbatterien abzugeben. Ebenso müssen Altgeräte entsprechend entsorgt werden! Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem kommunalen Entsorger. Entsorgen Sie auch die Verpackungsmaterialien umweltgerecht und sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern.

## **Reinigung**

Verwenden Sie zur Reinigung des Fahrradcomputers lediglich ein weiches, leicht angefeuchtetes und fusselfreies Tuch. Vermeiden Sie Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel. Wassertropfen auf dem Display können anhaltende Verfärbungen verursachen und sind daher zu entfernen. Schützen Sie das Display vor grellem Sonnenlicht und ultravioletter Strahlung.

## **Aufbewahrung**

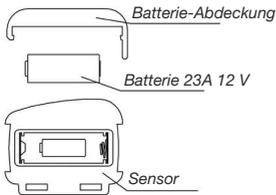
Der Speichenmagnet sollte bei längerer Standzeit des Fahrrads nicht unmittelbar am Sensor liegen um ein vorzeitiges Erschöpfen der Batterie zu vermeiden. Entnehmen Sie die Batterien, wenn der Fahrradcomputer absehbar für längere Zeit nicht verwendet wird. Beachten Sie dabei die Umgebungsbedingungen (vgl. Abschnitt Umgebungsbedingungen/Elektromagnetische Verträglichkeit)

## 1. EINLEGEN DER BATTERIE:

Abdeckung vom Batteriefach an der Unterseite des Computers mit einem Schlitzschraubendreher abnehmen und die CR2032-Batterie einlegen; Pluspol (+) sichtbar oben, Batteriefachabdeckung wieder aufsetzen und verschließen. Sollte die LCD-Anzeige nicht funktionieren, Batterie entnehmen und erneut einlegen.

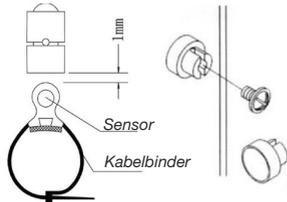
## EINLEGEN DER SENSORBATTERIE:

Entfernen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Sensors. Legen Sie eine 23A/12V-Batterie gemäß Abbildung im Batteriefach ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder.



## 2. SENSOR:

Sensorhalterung am linken Gabelblatt montieren und mit Kabelbindern (siehe unten) an der Gabel befestigen. Sensor und Magnet entsprechend Abbildung anordnen. Dabei darauf achten, dass der Bogen des Magnets die Justiermarke am Sensor mit 1 mm Abstand schneidet.

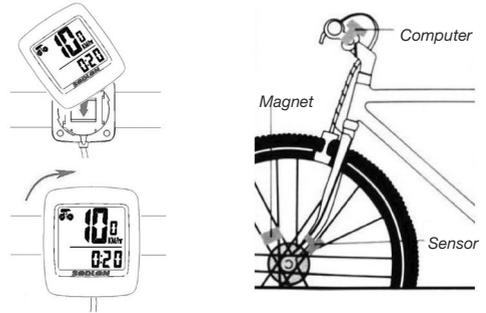


## 3. COMPUTERHALTERUNG:

Die Computerhalterung mit beiliegendem Kabelbinder sicher an der Lenkstange befestigen.

## 4. FAHRRADCOMPUTER:

Computer an die Halterung montieren. Dazu den Computer aufdrehen, bis er sicher einrastet. Zum Abnehmen des Computers, den Computer in die entgegengesetzte Richtung drehen. Zur Kontrolle der ordnungsgemäßen Funktion und der Anbringung von Sensor und Magnet, das Vorderrad bei aktiviertem Computer drehen. Stellung des Sensors und Magneten bei fehlender oder ungenügender Anzeige korrigieren.



## 5. EINGABE DES RADUMFANGS:

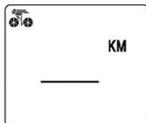
Nach dem Einlegen der Batterie erscheint die Anzeige '2060' im Display, eine Ziffer blinkt. Wählen Sie aus der folgenden Tabelle den gewünschten Radumfang. Durch Betätigen der rechten Taste wechselt die Anzeige zur jeweils nächsten Ziffer, mit der linken Taste wird die Eingabe bestätigt. (Der Bereich des Radumfangs umfasst 0mm-9999mm). Nach Bestätigung der letzten Ziffer wird die Funktion KM/M angezeigt.

Reifengröße	mm	Reifengröße	mm
700c x 38mm	2180	27" x 1-1/4"	2161
700c x 35mm	2168	27" x 1-1/8"	2155
700c x 32mm	2155	26" x 2.3"	2135
700c x 30mm	2145	26" x 2.25"	2115
700c x 28mm	2136	26" x 2.1"	2095
700c x 25mm	2124	26" x 2.0"	2074
700c x 23mm	2105	26" x 1.9"/1.95"	2055
700c x 20mm	2074	26" x 1.75"	2035
700c Tubulari	2130	26" x 1.5"	1985
650c x 23mm	1990	26" x 1.25"	1953
650c x 20mm	1945	26" x 1.0"	1913
28" x 1,5"	2224	24" x 1.9"/1.95"	1916
28" x 1,75"	2268	20" x 1-1/4"	1618
28" x 1 1/2"	2265	16" x 2.0"	1253
28" x 1 3/8" x 1 5/8"	2205	16" x 1.95"	1257
		16" x 1.5"	1206

## 6. EINSTELLUNG (KM/H) / (M/H):

Mit der rechten Taste km/h bzw. m/h auswählen.

Mit der linken Taste die Eingabe bestätigen. Die nächste Funktion wird angezeigt.



## 7. EINSTELLUNG KÖRPERGEWICHT:

Das Standardgewicht ist 65kg. Mit der rechten Taste kann die blinkende Gewichtsangabe entsprechend dem Fahrergewicht verändert werden. Mit der linken Taste wird die Eingabe bestätigt und man gelangt zur nächsten Ziffer. Gewichtsbereich: 20 - 150kg. Mit der linken Taste weiter zur Eingabe der Wartungsaufforderung.

## 8. EINGABE DER WARTUNGS-AUFFORDERUNG:

Bei dieser Funktion kann eine Voreinstellung für die Wartung vorgenommen werden. Die Voreinstellung für die Zurücksetzung beträgt 200 km/m. Es kann jedoch 400, 600 oder 800 km/h ausgewählt werden. Wenn die standardmäßige Anzeige, nach Erreichen der Voreinstellung von 200 km/m, der Wartungsaufforderung blinkt, mit der rechten Taste 200, 400, 600 oder 800 km/m auswählen. Mit der linken Taste die Eingabe bestätigen und auf Uhrzeit-Modus weiter-schalten (Wenn in der Funktion ODO die Wartungsaufforderung erscheint, wird das Symbol  im Display angezeigt.

Mit der linken Taste kann die Anzeige auf dem Display gelöscht werden.



## 9. CLK-MODUS (12H/24H):

Im CLOCK-Modus wird durch Betätigen und Halten der linken Taste für 3 Sekunden die Auswahl 12/24H aufgerufen. Durch erneutes Drücken der linken Taste zwischen 12/24 umschalten. Mit der rechten Taste die Stundeneinstellung aufrufen. Wenn die Anzeige für STUNDEN zu blinken beginnt, kann die gewünschte Zeit mit der linken Taste eingestellt werden.

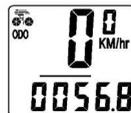
Durch erneutes Betätigen der rechten Taste auf die Minuteneingabe schalten. Wenn die Anzeige für MINUTEN zu blinken beginnt, kann die gewünschte Zeit mit der linken Taste eingestellt werden. Mit der rechten Taste die Eingabe bestätigen und auf die Funktion ODO weiter schalten.



## 10. VOREINSTELLUNG

### GESAMTSTRECKE:

In der Funktion ODO durch Betätigen und Halten der linken Taste für 2 Sekunden die Eingabe des ODO-Wertes aktivieren. Der Ausgangswert ist 0000.0. Wenn eine Ziffer blinkt, mit der rechten Taste die Eingabe vornehmen und mit der linken Taste die Eingabe bestätigen und zur nächsten Ziffer weiter schalten. (Nach Batteriewechsel kann der letzte Wert entsprechend dem Stand vor dem Batteriewechsel eingegeben werden).



## 11. KILOMETERSTAND ZURÜCKSETZEN:

In der Funktion ODO durch Betätigen und halten der rechten und der linken Taste gleichzeitig für 3 Sekunden den Radumfang, die (km/m) und die Wartungsaufforderung löschen. Radumfang, (km/m) und Wartungsaufforderung können neu eingegeben werden, der Stand von ODO und CLOCK bleiben erhalten.

## 12. GESCHWINDIGKEIT:

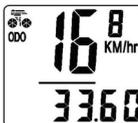
Die Fahrgeschwindigkeit wird während der Fahrt ständig im Display angezeigt; Bereich: 0-99.9km/h(m/h), Genauigkeit der Anzeige +/- 0.1km/h (m/h).

## 13. GESCHWINDIGKEITSVERGLEICH:

Während der Fahrt werden im Display ▲ und ▼ angezeigt. ▲ bedeutet, dass die Ist-Geschwindigkeit über der Durchschnittsgeschwindigkeit liegt. ▼ zeigt an, dass die aktuelle Geschwindigkeit unter der Durchschnittsgeschwindigkeit liegt.

## 14. GESAMTSTRECKENZÄHLER (ODO):

In der Funktion ODO wird die zurückgelegte Gesamtstrecke im Display angezeigt. Der Bereich umfasst 0.001 - 99999km(m). Nach Erreichen der maximal möglichen Streckenanzeige springt das Display auf Null zurück. Mit der rechten Taste zur Funktion DST schalten.



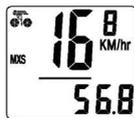
## 15. TAGESSTRECKENZÄHLER (DST):

In der Funktion DST wird die bei der aktuellen Fahrt zurückgelegte Wegstrecke im Display angezeigt. Die Aufnahme der Strecke beginnt, wenn der Wert von DST auf 0 steht. Bereich: 0 - 9999km(m). Nach Erreichen der maximalen Anzeige springt die Anzeige automatisch zurück auf 0. Zum Löschen der Werte von DST, MXS, AVS, TM in der Funktion DST die linke Taste betätigen und 5 Sekunden halten. Mit der rechten Taste in die Funktion MXS schalten.



## 16. HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT (MXS)

In der Funktion MXS erfolgt die Anzeige der Höchstgeschwindigkeit auf der unteren Zeile. Zum Löschen der Werte MXS, DST, AVS und TM die linke Taste betätigen und 5 Sekunden halten. Mit der rechten Taste in die Funktion AVS schalten.



## 17. DURCHSCHNITTSGESCHWINDIGKEIT (AVS):

In der Funktion AVS wird die durchschnittliche Geschwindigkeit der Fahrt im Display angezeigt.

Zum Löschen der Werte AVS, DST, MXS, TM in der Funktion AVS die linke Taste betätigen und 5 Sekunden halten. Mit der rechten Taste in die Funktion TM schalten.



## 18. FAHRZEIT (TM):

In der Funktion TM wird die Fahrzeit im Display angezeigt. TM-Bereich: 0:00:00 - 9:59:59. Neustart bei 0:00:00, wenn das Bereichsende erreicht ist. Zum Löschen der Werte AVS, DST, MXS, TM in der Funktion TM die linke Taste betätigen und 5 Sekunden halten. Mit der rechten Taste in die Funktion RPM schalten.



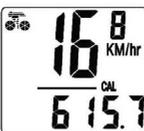
## 19. TEMPERATUR (RPM):

Im RPM-Modus wird die aktuelle Außentemperatur auf dem Display angezeigt. Minimal-Temperatur (MIN RPM) Maximal-Temperatur (MAX RPM). Die Standardeinstellung im Display für die Anzeige ist in °C. Um die Einstellung von °C auf °F zu ändern, drücken sie die linke Taste für 3 Sekunden. Im Display blinkt °C auf. Drücken Sie die rechte Taste um zwischen °C und °F auszuwählen. Drücken Sie die linke Taste um die Einstellung zu bestätigen. Die Anzeige der Temperatur umfasst -10 ~ 70°C und hat eine Abweichung von +/- 0.1°C. Drücken Sie die linke Taste für 5 Sekunden, um die Einstellungen im RPM MIN + MAX, DST, MXS, AVS Modus zu löschen. Drücken Sie die rechte Taste, um in Modus CAL (Kalorienzähler) zu gelangen.



## 20. KALORIEN (CAL):

In der Funktion CAL werden die vom Fahrer verbrauchten Gesamtkalorien seit dem letzten Rücksetzen des Computers berechnet und im Display angezeigt. Bereich: 0 - 99999Kcal.



Mit der rechten Taste in die Funktion FAT (Fettverbrennung) schalten.

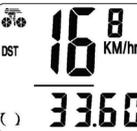
## 21. FETTVERBRENNUNG (FAT):

In der Funktion FAT wird die vom Fahrer verbrauchte Fettmenge seit dem letzten Rücksetzen des Computers berechnet und im Display angezeigt. Bereich: 0 - 9999.9kg. Mit der rechten Taste in die Funktion SCAN (Anzeigenwechsel) schalten.



## 22. ANZEIGENWECHSEL (SCAN):

In der Funktion SCAN werden die Werte von DST, MXS, AVS, TM abwechselnd alle 4 Sekunden im Display angezeigt. Mit der rechten Taste in die Funktion CLK schalten.



## 23. FUNKTIONEN AUSBLENDEN:

Funktionen mit Ausnahme der Funktion CLK können durch Betätigen und Halten für 5 Sekunden der rechten Taste ausgeblendet werden. Ausgeblendet werden die Funktionen MIN RPM, MAX RPM, CAL und FAT, laufen jedoch im Hintergrund weiter. Durch erneutes Betätigen und Halten der rechten Taste für 5 Sekunden werden die ausgeblendeten Funktionen wieder angezeigt.

## 24. STANDBY:

Erhält der Computer für 300 Sekunden kein Signal, wechselt er in den Standby-Modus, CLK bleibt aktiv. Bei Empfang des nächsten Signals oder Betätigen einer beliebigen Taste wird der Computer wieder aktiviert und alle Datenfunktionen arbeiten wieder.

## 25. STANDBILD:

In allen Funktionen wird durch Betätigen der linken Taste die Funktion Standbild aktiviert. Im Display erscheinen blinkende TM-Daten. Mit der rechten Taste können die Werte von DST, TM, AVS und MXS aufgerufen werden. Mit der linken Taste wird diese Funktion wieder beendet.

## 26. DISPLAY-BELEUCHTUNG:

Die Display-Beleuchtung wird durch Betätigen einer beliebigen Taste zwischen 18:00 und 08:00 Uhr ein- bzw. ausgeschaltet. Außerhalb dieser Zeit steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

## 27. BATTERIE-ANZEIGE:

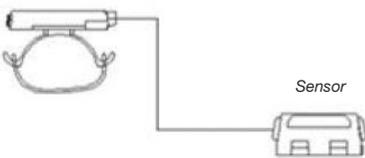
Bei nachlassender Batterieleistung erscheint das Symbol „“ im Display. In diesem Fall ist ein Batteriewechsel durchzuführen.

## 28. BESEITIGUNG VON STÖRUNGEN:

<b>Problem</b>	<b>Fehlerbehebung</b>
Keine Geschwindigkeitsanzeige	Prüfen Sie den Abstand zwischen Magnet/Sensor und Fahrradcomputer. Überprüfen Sie ebenfalls die Batterien.
Ungenauere Messwerte	Prüfen Sie die Eingabe des Radumfangs.
Langsame Displayreaktion	Außentemperatur ist außerhalb des Funktionsbereichs (-10°C - +70°C).
Schwarzes Display	Außentemperatur ist zu heiß oder das Display wurde zu starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt. Bewahren Sie den Computer für einige Zeit in schattiger Umgebung auf.
Keine Anzeige	Überprüfen Sie die Batterie.
Display zeigt unregelmäßige Zahlen an	Fahrradcomputerbatterie entnehmen und nach 10 Sekunden erneut einlegen einlegen.

## 29. ZUBEHÖR:

Computer-Halterung



Batterie CR2032 3V



Magnet



Kabelbinder

**FÜR IHRE NOTIZEN:**

## **FÜR IHRE NOTIZEN:**

### **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Die Diederich Filmer GmbH bestätigt hiermit, dass dieser Fahrradcomputer mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien RED 2014/53/EU und 2011/65/EU übereinstimmt. Das CE-Zeichen bestätigt die EU-Richtlinienkonformität.

Sollten trotz sorgfältiger Qualitätskontrollen Störungen beim Gebrauch des Fahrradcomputers auftreten, wenden Sie sich ausschließlich an:

Vertrieben durch:

Diederich Filmer GmbH

Jeringhaver Gast 5, D-26316 Varel (Germany)

Telefon: +49 (0) 4451 1209-0

E-Mail: [zentrale@filmer.de](mailto:zentrale@filmer.de)

Diese Bedienungsanleitung im PDF-Format sowie die vollständige Konformitätserklärung, können von unserer Homepage [www.filmer.de](http://www.filmer.de) heruntergeladen werden.

Wir behalten uns vor, im Zuge von Produktverbesserungen, optische und technische Verbesserungen am Gerät vorzunehmen.

